

MITTEILUNGEN DES HAMBURGER FUSSBALL-VERBANDES | AUSGABE 34, 29.08.19

Holsten bleibt am Ball:

Holsten-Brauerei verlängert HOLSTEN Premiumpartnerschaft mit HFV

olsten wird den Breitensport weiterhin intensiv fördern und sichert zu diesem Zweck im Rahmen des Sponsoring-Vertrags mit dem Hamburger Fußball-Verband (HFV) auch für die kommenden zwei Jahre umfangreiche Unterstützung für diesen Bereich zu. Hierzu gehört u.a. der Vereinsehrenamtspreis, den Holsten gemeinsam mit dem HFV bereits seit 10 Jahren zur Auszeichnung ehrenamtlicher Tätigkeiten vergibt. Der Preis ist mit insgesamt je 15.000,- Euro pro Jahr dotiert.

Die bereits seit 2008 bestehende Kooperation zwischen den beiden Partnern wurde im Laufe der Jahre immer weiter ausgebaut. Neben dem Vereinsehrenamtspreis und dem Sponsoring diverser Events des HFV wie z.B. der HFV-Jahresempfang, das LOTTO-Pokalfinale der Herren sowie die Meisterfeier, werden die

den. Seit der Saison 2013/14 heißt der Pokal der 2. Liga-Mannschaft Holsten-Pokal und wird mit einer Finalprämie von 1.500,- Euro nebst Bierpreisen ausge-"Wir möchten einen entscheidenden Teil dazu beitragen, dass sich der Breitensport in Hamburg auch zukünftig positiv weiterentwickeln kann. Deshalb setzten wir uns weiterhin besonders für diejenigen ein, die im Hamburger Amateurfußball aktiv sind und damit die Vereinsarbeit prägen. Mit dem HFV als bekannte regionale Größe haben wir hierfür den perfek-

Meisterschafts- und Pokalendspiele der Ü32-, Ü40-,

Ü50, und Ü60-Herren-Mannschaften von Holsten mit

Geld- und Bierpreisen gefördert. Der "Holsten Tag des Fußballs", der am 2.6.2019 zum neunten Mal erfolg-

reich ausgetragen wurde, ist ein fester und beliebter

Bestandteil des Hamburger Fußball-Kalenders gewor-

aaaement. Holsten gehört zu Hamburg wie der Hamburger Fußball-Verband. HFV-Präsident Dirk Fischer sagt: "Die Kooperation ist ein deutliches Signal für Hamburg und die engagierte und erfolgreiche Arbeit unseres Verbandes. Die bisherige Zusammenarbeit mit Holsten war für beide Seiten überaus erfolgreich. Wir sind sehr dankbar, mit Holsten auch weiterhin einen starken

ten Partner", erklärt Sebastian Holtz, Vorstandsvor-

sitzender der Holsten-Brauerei, das gemeinsame En-

Partner an unserer Seite zu haben."

Über Holsten:

Holsten ist eine der bekanntesten und erfolgreichsten Biermarken in Nord- und Ostdeutschland. Gesellschaftliches Engagement ist fester Bestandteil der Unternehmensphilosophie von Holsten. So setzt sich die Marke u.a. im Rahmen langfristig angelegter Kooperationen wie der Partnerschaft mit dem Hamburger Fußball-Verband (HFV) nachhaltig für den Amateur- und Breitensport in Hamburg ein und sponsert zahlreiche Veranstaltungen in Hamburg und der Region.



HFV-Präsident Dirk Fischer und der Holsten-Brauerei Vorstandsvorsitzende Sebastian Holtz freuen sich auf die weitere Zusammenarbeit – Foto Gettschat

Premium-Partner des Hamburger Fußball-Verbandes















Ein Sportplatz für Legende Charly Dörfel! Viele HSV-Stars in Harburg!

Viktoria Harburg Altliga – HSV Altliga am Samstag, 31. August 2019, 16:00 Uhr!!!

uf Anfrage seitens des Hamburger Fußball-Verbandes (HFV) überbrachten Michael Krivohlavek, (1. Vorsitzender des FC Viktoria Harburg von 1910 e.V.), Sven Altstädt (2. Vorsitzender des FC Viktoria Harburg von 1910 e.V.), Dirk Fischer (Präsident des HFV), Carsten Byernetzki (stellv. Geschäftsführer HFV), Charly Dörfel am 18.4.2019 die freudige Nachricht, dass im August, anlässlich seines 80. Geburtstages am 18.9.2019, der Sportplatz Winsener Straße des Harburger Traditionsclubs am Kapellenweg offiziell in den "Charly-Dörfel-Platz" umbenannt wird. Vorausgegangen war die Kontaktaufnahme seitens des HFV über Carsten Byernetzki. Charly Dörfel war nach der frohen und völlig unerwarteten Botschaft, bei Kaffee und Kuchen, von seiner Ehefrau Lidia in Meckelfeld, nur noch begeistert und war sichtlich gerührt.

Michael Krivohlavek und Sven Altstädt waren schon nach der 1. Kontaktaufnahme begeistert. Der Charly-Dörfel-Sportplatz liegt nur 4 km von Charly's Heim in Meckelfeld und so kann Charly sich jeden Sonntag auf seinem eigenen Sportplatz eine Bratwurst holen und gemütlich mit seiner Frau Lidia Fußball gucken. "Die Bratwurst und die Brause für Charly und Lidia gehen dann auch aufs Haus", schmunzelt Sven Altstädt und freut sich auf das Fest!

Hintergrund: Dirk Fischer, Präsident des HFV, hatte von dessen Wunsch, dass die Familie Dörfel einmal mit einem Sportplatznamen in Harburg geehrt werden solle, über Dritte gehört, da hier auch die Wurzeln der Familie Dörfel liegen. Hinzu kommt, dass auch Charly nach seiner Karriere hin und wieder bei den Senioren von Viktoria Harburg gekickt hatte und vor al-



Probesitzen auf dem Charly-Dörfel-Platz



V. lks.: S. Altstädt, H. Frank, L. Dörfel, Charly Dörfel, D. Fischer, C. Byernetzki und M. Krivohlavek

lem sein Vater Friedo Dörfel hier das Fußballspielen erlernt hat, bevor er dann zum HSV wechselte. Aus dieser Leidenschaft von Friedo Dörfel für den Fußball, die beim FC Viktoria Harburg begann, sind im Laufe der Zeit einige erfolgreiche Fußballer aus der Familie Dörfel hervorgegangen (u.a. Gert "Charly" Dörfel, Bernd Dörfel und Richard Dörfel).

Großes Fest mit vielen Stars

Um die Familie Dörfel zu ehren, wird stellvertretend mit dem Namen "Charly-Dörfel-Platz" an diese erfolgreiche Fußballer-Familie erinnert. Michael Krivohlavek und Sven Altstädt vom Gastgeber Viktoria Harburg versprechen, ein tolles Fest auf der Anlage zu diesem Anlass auf "die Beine zu stellen".

Die Platztaufe findet statt am Sonnabend, 31.8.2019, mit einigen Aktionen ab 12:00 Uhr auf dem Sportplatz Winsener Straße (Kapellenweg 111). Ab 13:30 wird es einige Ehrungsreden geben. Um 16:00 Uhr spielt eine Viktoria Harburg Auswahl gegen die HSV Altliga. Ex-DFB-Schiri Carsten Byernetzki wird die Partie mit den Assistenten Kirstin Warns Becker und Manfred von Soosten leiten.

Neben den aktiven Kickern der HSV-Altliga haben zugesagt:

- Caspar Memering (303 Spiele f
 ür den HSV 1971– 1982, 3 Spiele f
 ür Deutschland)
- Harry Bähre (Spielte von 1960–1967 für den HSV;
 Spieler Pass-Nr. 1. BL-Saison 1963/64); Max Lorenz
 (251 Spiele für Werder Bremen 1960–1969 u. 71
 Spiele für Eintracht Braunschweig 1969–1972, 19



- Spiele für Deutschland, WM-Teilnehmer 1966 und 1970)
- Arkoc Özcan (Torwart, 159 Spiele für HSV 1967-1975; 9 Spiele für Türkei)
- Horst Schnoor (Torwart, 507 Spiele für HSV 1952-
- Peter Nogly (320 Spiel für HSV 1969–1980, 4 Spiele für Deutschland)
- Bernd Wehmeyer (183 Spiele für HSV 1978-1985, 13 Spiele Deutsche Olympia-Auswahl)
- Manfred Kaltz (581 Spiele für HSV 1971-1989 und

- 1990-1991, 69 Spiele für Deutschland, WM-Teilnehmer 1978 und 1982, Europameister 1980)
- Dieter Matz (Sportjournalist, Buchautor "Matz ab")
- Horst Hrubesch (159 Spiele für HSV 1978-1983, 21 Spiele für Deutschland, WM-Teilnehmer 1982, Europameister 1980)
- Klaus Neisner (78 Spiele für HSV 1957–1963)
- Dirk Fischer (Präsident Hamburger Fußball-Verband, 528 Spiele für den FC Bundestag)
- ... und HSV-Maskottchen Dino Hermann hat sich auch angesagt.

SC Victoria gewinnt Norddeutsche Ü40-Meisterschaft



SC Victoria Ü40: NFV-Meister 2019

schießen besiegt. Nach regulärer Spielzeit hieß es 2:2. Ärgerlich war für die Reinbeker, dass ein Elfmeter von Markus Kranz, der von der Latte hinten gegen die Eisenbefestigung und wieder raus sprang, nicht als Tor gewertet wurde.

bek im Halbfinale erst im Elfmeter-

Bei den parallel stattfindenden 8. Ü50-Meisterschaften musste sich der HFV-Vertreter SC Victoria Ü50 im Halbfinale gegen den späteren Titelgewinner SG Heidetal/Ilmenau mit 0:1 geschlagen geben. Am Ende wurde der SC Victoria Vier-

urch einen 2:1-Finalsieg gegen Eintracht Nordhorn gewann der SC Victoria mit seiner Ü40-Herren-Mannschaft am 24.8.2019 die 13. Norddeutschen Meisterschaften und qualifizierte sich damit für die deutsche Meisterschaft am 14./15. September in Berlin.

Nachdem Victoria die Vorrunde mit 2 Siegen unbeschadet überstand, wurde der HFV-Rivale TSV Rein-



Siegerehrung (v. lks.): Joachim Dipner (NFV-Spielausschuss), Tim Cassel (Japitän SC Victoria), Günter Distelrath (NFV-Präsident) und Jürgen Stebani (Vors. NFV-Spielausschuss)

Ergebnisse 13. NordFV Ü40-Meisterschaft

| vorrunde Gruppe A | | | | | |
|----------------------------------|-----|-----|---|--|--|
| TSV Reinbek – Werder Bremen | 3:0 | | | | |
| Eintracht Nordhorn – TSV Reinbek | | 2:0 | | | |
| Werder Bremen Eintracht Nordhorn | 0:2 | | | | |
| 1. Eintracht Nordhorn | 2 | 4:0 | 6 | | |
| 2. TSV Reinbek | 2 | 3:2 | 3 | | |

Vorrunde Gruppe B SC Victoria Hamburg – FC Langenhorn 1:0 SC Melle 03 – SC Victoria Hamburg 0:2 FC Langenhorn - SC Melle 0:0 SC Victoria

| T. 2C VICTORIA | 2 | 5:0 | О |
|------------------|---|-----|---|
| 2. FC Langenhorn | 2 | 0:1 | 1 |
| 3. SC Melle | 2 | 0:2 | 1 |

Halbfinale:

Eintracht Nordhorn – FC Langenhorn SC Victoria Hamburg – TSV Reinbek 7:5 n. Elfm (2:2)

Spiel um Platz 3

3. Werder Bremen

TSV Reinbek – FC Langenhorn 5:3

Finale:

SC Victoria Hamburg – SV Eintracht Nordhorn 2:1

2 0:5



CITROËN C3 AIRCROSS 1.2 | PureTech 130, 130 PS (96 kW) | inkl. Ganzjahresreifen

20.000 km Jahresfreilaufleistung (5.000 Mehrkilometer gegen Aufpreis möglich). Angebot gilt vorbehaltlich etwaiger Änderungen und Irrtümer. Gelieferte Fahrzeuge können von der Abbildung abweichen. Limitiertes Angebot - Übernahme muss bis spätestens Ende September erfolgen! Auslieferung erfolgt über Düren. Stand: 20.08.2019.





Fritz Keller kandidiert für das Amt des DFB-Präsidenten

Dirk Fischer: "Fritz Keller hat heute eine persönlich sehr positive Ausstrahlung vermittelt."

Fritz Keller wird sich als gemeinsamer Kandidat des Amateur- und Profifußballs für das Amt des DFB-Präsidenten zur Wahl stellen. In Berlin sprachen sich sowohl die Konferenz der Regional- und Landesverbandspräsidenten als auch die Generalversammlung der DFL Deutsche Fußball Liga für die Nominierung des Präsidenten von Bundesligist SC Freiburg aus, der zuvor in beiden Versammlungen die inhaltlichen Eckpunkte seiner Kandidatur vorgestellt hatte. Mit dem Votum folgten die Vertreter der Verbände und Vereine einer Empfehlung der Findungskommission von DFB und DFL, die Keller unter Begleitung einer Personalberatungsagentur vorgeschlagen hatte. Der 62-Jährige wird sich am 27. September 2019 in Frankfurt am Main den Delegierten auf dem 43. Ordentlichen DFB-Bundestag zur Wahl stellen.

"Ich freue mich sehr über die große Unterstützung und bedanke mich für das Vertrauen, das mir aus dem Amateur- und dem Profifußball entgegengebracht wird", sagt Keller und ergänzt: "Ich habe in den bisherigen Gesprächen nicht nur Wertschätzung gespürt, sondern auch den gemeinsamen Willen, etwas zu verändern und den DFB für die Zukunft aufzustellen. Das klare Votum empfinde ich als wichtige und notwendige Basis, denn die anstehenden Herausforderungen können wir nur gemeinsam erfolgreich angehen. Wir brauchen die Einheit des Fußballs. Ich sehe mich dabei als Teamplayer. Eine One-Man-Show wird es nicht geben. Es geht für den Verband vor allem darum, Glaubwürdigkeit und Vertrauen zurückzugewinnen. Als eine der ersten Maßnahmen würde ich einen Vergütungsausschuss vorschlagen, der unter Einbeziehung von Externen die Zahlungen an das Präsidium festlegt und transparent

Keller: "Verantwortung auf mehrere Schultern verteilen"

Ein wesentlicher Aspekt ist für Keller die strukturelle Entwicklung des Verbandes: "Ich habe in meinem Leben immer gute Erfahrungen damit gemacht, wenn Zuständigkeiten und Verantwortung auf mehrere Schultern verteilt werden. Ich halte das nicht für eine Schwäche, sondern ganz im Gegenteil für eine Stärke. Daneben sind eine effektive Organisationsleitung und strikte Trennung von wirtschaftlichem und ideellem Bereich im DFB für mich eine Grundvoraussetzung. Hier muss der eingeschlagene Weg fortgesetzt und eine Zukunft weisende, moderne Struktur geschaffen werden. Dabei gilt: Qualität vor Geschwindigkeit."

Keller hatte den Gremien ein Konzeptpapier vorgelegt, in dem er seine grundsätzlichen Ideen zusammengefasst und Fragestellungen aufgeworfen die er gemeinsam mit den Regional- und Landesverbänden. der DFL und in



Fritz Keller kandidiert für das Amt des **DFB-Präsidenten**

einem Thinktank mit externer Expertise angehen will. Neben der zentralen sportlichen Arbeit für erfolgreiche Nationalmannschaften, bestmögliche Rahmenbedingungen für den Lizenzfußball und Amateurfußball sowie einer effektiven Nachwuchskonzeption sieht Keller die inhaltlichen Schwerpunkte vor allem in der konsequenten Förderung des Mädchen- und Frauenfußballs, einer Stärkung des Ehrenamtes und dem Abbau von Verbandsbürokratie. Außerdem stehen die Themen Nachhaltigkeit und gesellschaftliche Verantwortung mit dem klaren Eintreten für Vielfalt, Integration, Inklusion und Menschenrechte auf seiner Agenda.

Dirk Fischer (Präsident des Hamburger Fußball-Verbandes): "Fritz Keller hat heute eine persönlich sehr positive Ausstrahlung vermittelt. Es muss ihm bewusst sein, dass er, wenn er gewählt wird, vollständig die Endverantwortung für alle Bereiche hat. Und wir werden ihn in die Verantwortung nehmen. Er hat ja mehrfach betont, dass er für die Einheit des Fußballs steht." Dr. Rainer Koch (Präsident des Bauerischen Fußball-Verbandes und des Süddeutschen Fußball-Verbandes sowie 1. DFB-Vizepräsident): "Wir haben die Suche nach einem Kandidaten im engen, vertrauensvollen Schulterschluss zwischen DFB und DFL vollzogen. Es war gerade auch mit Blick auf die Entwicklung an der Basis wichtig, eine Persönlichkeit zu finden, die sowohl die Interessen des Amateurfußballs als auch des Profifußballs vertreten kann, denn es geht für den Fußball nur im Miteinander. Mit Fritz Keller haben wir den idealen Kandidaten gefunden und freuen uns sehr, dass er mit unser aller Unterstützung die Aufgabe annehmen will. Er verkörpert Bodenständigkeit, Integrität, Glaubwürdigkeit. Und er steht authentisch und mit großer Leidenschaft für all die vielen Facetten, die den Fußball, den DFB und die Arbeit in den vielen Amateurvereinen ausmachen."

Der DFB-Bundestag kommt am 27. September 2019 in Frankfurt am Main zusammen. Bewerbungen um das Amt des Präsidenten oder der Präsidentin können noch bis zum 29. August 2019 von den antragsberechtigten Verbänden eingebracht werden. Die Delegierten wählen einen Präsidenten oder eine Präsidentin für eine Legislaturperiode von jeweils drei Jahren. Zur Wahl steht auf dem 43. Ordentlichen Bundestag der Präsident der Geschichte des DFB.



Turnierteilnahme und die NEUE Vereinsförderung sichern!

as kommende Jahr steht ganz im Zeichen des Fußballs. Neben der erstmals in zwölf Länder stattfindenden UEFA Euro veranstaltet KOMM MIT 2020 wieder zahlreiche internationa-Fußballturniere für Kinder- und Jugendmannschaften aus der ganzen Welt in sechs Ländern Europas. Bei den beliebten Jugendfußballturnieren kannst Dπ mit Deiner Mannschaft unvergessliche Momente und euer ganz persönliches EM-Feeling erleben.

Im letzten Jahr stärkten zahlreiche Mannschaften aus dem Hamburger Fußball-Verband bei den KOMM MIT-Turnieren ihren Teamgeist und sammeln internationale Turniererfahrungen.

Du willst mit Deiner Mannschaft auch an einem der KOMM MIT-Turniere teilneh-

men? Dann meldet euch bis zum 06. Dezember 2019 an sichert euch die NEUE KOMM MIT-Vereinsförderung!



Bei Anmeldung bis zum 06.12.2019

- NEU: 500,- € adidas-Gutschein*
- Automatische Teilnahme an der Verlosung des Jugendförderpreises mit der Chance auf einen 1.111,- € Reiskostenzuschuss
- Check-In in einem der Lieblingshotels an Ostern in Spanien

Vorteile für alle Turnierteilnehmer

• NEU: 50% Rabatt auf alle Teamsport-Bestellungen*



 Freiplatz für jede 25. Person bei den Mittelmeer-Turnieren in Spanien, Italien und Kroatien**

Erfahre alles über die NEUE KOMM MIT-Vereinsförderung und Deine weiteren Vorteile. Dazu erhältst Du viele weitere Informationen rund um die KOMM MIT-Turniere 2020.

Bestelle Dir jetzt unter http://bit.ly/Katalog-2020 Deinen kostenfreien Katalog nach Hause.

- * für/auf eine ausgewählte adidas-Kollektion
- ** umfasst die Turnierteilnahme, die Unterkunft und die Verpflegung vor Ort



280 Junioren-Spieler beim "Tag der Talente" des HFV



Start am 10.8.

m Wochenende 10.08.2019 und 11.08.2019 hat der Hamburger Fußball-Verband e.V. unter Führung der Verbandssportlehrer Stephan Kerber und Tim Stegmann den Tag der Talente U12 und den Tag des Talents U13 umgesetzt. Rückblickend lässt sich ein sehr positives Fazit ziehen. Sportlich und organisatorisch wurde ein sehr gutes Niveau erreicht. Dieses zeigte sich daran, dass um die Spielfelder herum eine gute Atmosphäre bestand und die Kinder sich sehr positiv in die gemixten Teams einfanden, selbst Spielsituationen lösen konnten und sich unter Anleitung der DFB-Stützpunkttrainer/HFV-Trainer zu Leistung animieren ließen.

Abgerundet wurde diese Veranstaltung durch die vielen helfenden Hände der Crew um Dirk Rathke (VJA, Auswahl Koordinator; Moritz Rathke, Turnierleitung; Maike und Jana als die Physios der beiden Tage und



Engagiertes Spiel

Monika Lehmhagen unsere gute Turnier-Seele!).

Am Samstag spielten insgesamt 160 Kinder aus dem Jahrgang 2008 auf vier Plätzen vor (alle Kinder durchliefen bereits im Vorwege Sichtungsaktivitäten am jeweiligen DFB-Stützpunkt) und empfahlen sich für die zusätzliche Förderung im Rahmen des DFB-Talentförderprogramms und das regelmäßige montägliche DFB-Stützpunkttraining.

Am Sonntag kickten die DFB-Stützpunktspieler und Leistungszentrum-Spieler des Jahrgangs 2007 auf drei Spielfeldern mit unterschiedlichen Spielreizen, um sich in den ersten HFV-Auswahlkader zu spielen. Die 120 Spieler zeigten sehr großes Engagement und konnten mit guten und kompetenten Spielhandlungen auf sich aufmerksam machen. Einen großen Dank allen Beteiligten im Rahmen der Organisation und Durchführung sprach auch Verbandssportlehrer Tim

> Stegmann aus: "Ein großes Kompliment an die gesamte Organisations- und Sichter-Crew, die an zwei Tagen in Folge einen engagierten und hervorragenden Job gemacht hat. Die positive Atmosphäre untereinander, das gemeinsame Anpacken waren TOP! Sowohl für den Jahrgang 2008 als auch für den Jahrgang 2007 haben wir für den Stützpunktbereich und die Gruppe der Hamburger-Auswahl tolle Spieler gesehen, die wir gerne weiter auf ihrem Weg in der schönsten Stadt begleiten wollen. Insgesamt waren es zwei sehr gelungene, top-organisierte Tage, die für uns alle einen herausragenden Auftakt in die Saison bedeuten."



Die Sichtercrew



BEREIT FÜR EIN INTERNATIONALES ABENTEUER? LET'S PLAY

Lieber Fußballfreund,

Vollbesetzte Tribünen, jubelnde Spieler, begeisterte Zuschauer und spannende Wettkämpfe gegen ausländische Teams. Ist das nicht der Traum von jedem Fußballspieler? Durch die Teilnahme an einem internationalen Fußballturnier von Euro-Sportring können Sie diesen Traum Wirklichkeit werden lassen. Ist Ihr Team bereit für ein sportliches Abenteuer? Die neue Saison steht vor der Tür!

FORDERN SIE DIE BROSCHÜRE 2020 AN:

https://onlinetouch.nl/eurosportring/de-brochure-2020

80 TURNIERE IN 13 LÄNDERN. JEDES TURNIER IST EIN UNVER- ches Abenteuer. S p a n n e n d e r Sport, feierliche Zeremonien und abwechslungsreiche Unterhaltung auf modernen Sportanlagen.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr Hamburger Fußball-Verband



Kontakt Euro-Sportring: Ulrich Brummundt, Tel: 040-32592918, ulrich.brummundt@euro-sportring.de one dream one goal



GESSLICHES ABENTEUER!

Bei einem Fußballturnier geht es in erster Linie um die sportlichen Leistungen auf dem Rasen. Doch unsere Turniere sind viel mehr als der Kampf ums Leder.

Die Turniere von Euro-Sportring sind ein gemeinsames Erlebnis und ein unvergessliches sportli-

IMPRESSUM HFV-INFO

HERAUSGEBER:

Hamburger Fußball-Verband e.V.

VERANTWORTLICH:

Karsten Marschner, Geschäftsführer des HFV, Wilsonstraße 74a-b, 22043 Hamburg

INTERNET: www.hfv.de

REDAKTION UND ANZEIGEN:

Carsten Byernetzki (HFV-Öffentlichkeitsarbeit und Marketing), Tel. 040/67587033

E-MAIL: carsten.byernetzki@hfv.de Die HFV-Info erscheinen wöchentlich elektronisch als E-Paper kostenlos. Wenn Sie auch die HFV-Info per E-Mail bekommen möchten, schicken Sie Ihre Mail-Adresse an carsten.byernetzki @hfv.de.

